

1. Los sonidos [d] y [ð] existen en inglés y en español

Inglés

[d]	[ð]
<u>d</u> ump	lea <u>th</u> er
ru <u>d</u> e	wea <u>th</u> er
<u>d</u> own	wi <u>th</u> er

Español

[d]	[ð]
sal <u>d</u> o	ha <u>d</u> a
<u>d</u> oy	na <u>d</u> a
cu <u>and</u> o	mi <u>d</u> e

Español

no me den [ð] ‘do not give me’
pon ‘den’ [d] ‘write “den”’

Inglés

then [ð]
den [d]

2. Sin embargo, los sonidos [d] y [ð] **funcionan de modo diferente en inglés y en español.**

En **inglés**, establecen diferencias de significado, son **contrastivos**:

then [ð]

den [d]

then y *den* son cosas diferentes. Son **dos fonemas**.

En **español**, [ð] y [d] son variantes de un ‘sonido’ básico. La palabra ‘den’ en estas frases es la misma, a pesar de que se pronuncia diferente:

no me den [ð] ‘do not give me’

pon ‘den’ [d] ‘write “den”’

[ð] y [d] son dos variantes (**alófonos**) del **mismo fonema**.

Inglés

2 fonemas con una realización cada uno

/d/	/ð/	fonemas
[d]	[ð]	alófonos

Español

1 fonema con dos realizaciones o alófonos

/d/	fonema
└─┘	
[d] [ð]	alófonos

Fonemas y alófonos

Fonema:

- unidad mínima que puede cambiar el significado de una palabra.
- representación abstracta de uno o más sonidos (estos sonidos se llaman **alófonos**).

¿Cómo sabemos si dos sonidos cambian el significado y por ello pertenecen a dos fonemas diferentes?

Si hay pares mínimos. Un par mínimo es un par de palabras que sólo se diferencian en la pronunciación en un sonido y esa diferencia establece diferencias de significado.

Then vs. den es un par mínimo en inglés.

Pares mínimos

den	/den/	‘guarida’
then	/ðen/	‘entonces’

pata	/pata/	‘leg’
bata	/bata/	‘gown’

lapa	/lapa/	‘barnacle’
lava	/laba/	‘lava’

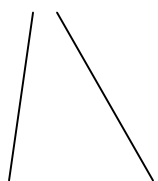
toma	/toma/	‘take’
doma	/doma/	‘taming’

casa	/kasa/	‘house’
gasa	/gasa/	‘gauze’

Los fonemas son categorías abstractas

Español

/d/ fonema, clase abstracta



[d] [ð] alófonos

Los fonemas no se pueden pronunciar; se pronuncian los alófonos.

Preguntas para determinar si dos sonidos son fonemas diferentes o variantes del mismo fonema:

Español

1. ¿Establecen diferencias de significado en español [ð] y [d]?

¿Cómo lo sé?: ¿Existen pares mínimos en español entre [ð] y [d]?

No.

2. Por lo tanto, [ð] y [d] en español se ponen en la misma categoría/clase abstracta.

3. [ð] y [d] son alófonos (realizaciones) del mismo fonema.

Inglés:

1. ¿Establecen diferencias de significado en inglés [ð] y [d]?

¿Cómo lo sé?: ¿Existen pares mínimos en inglés entre [ð] y [d]?

Sí, por ejemplo, *den* y *then*.

2. Por lo tanto, [ð] y [d] en inglés pertenecen a dos categorías/clases abstractas diferentes. Son dos fonemas

3. [ð] y [d] son alófonos (realizaciones) de dos fonemas diferentes.